

## Comment traduire des fonctions Excel dans d'autres langues?



Avis sur Excel Training

### Article de formation FourSquare

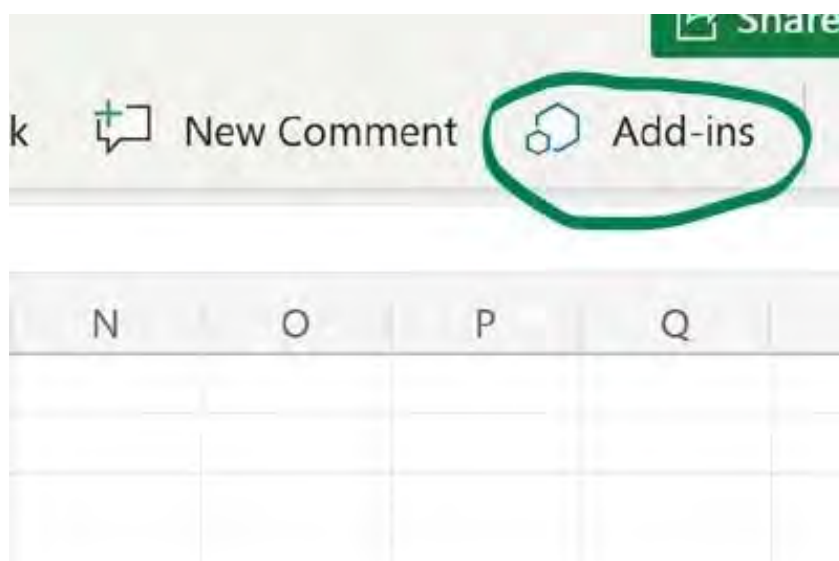
#### Commencez avec le traducteur de fonctions Excel en moins de deux minutes

Avec le module complémentaire de traducteur de fonctions Excel de Microsoft, vous pouvez convertir rapidement vos fonctions Excel à partir des conventions de dénomination et de la syntaxe utilisées dans une langue vers une autre langue. Ceci est particulièrement utile pour les organisations présentes dans plusieurs pays, pour fournir des feuilles de calcul utilisables à des collègues dans leur propre langue maternelle et pour traduire des feuilles de calcul qui ont été produites dans des langues qui ne sont pas votre langue maternelle.

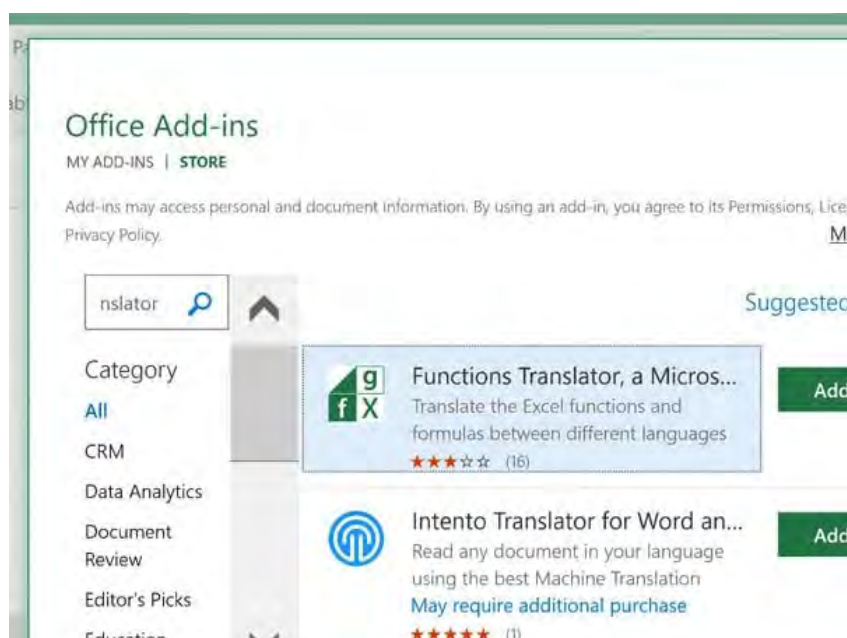


#### Instructions d'installation du traducteur de fonctions Excel:

Accédez à l'onglet **Insertion**, puis accédez à l'onglet **Compléments**.

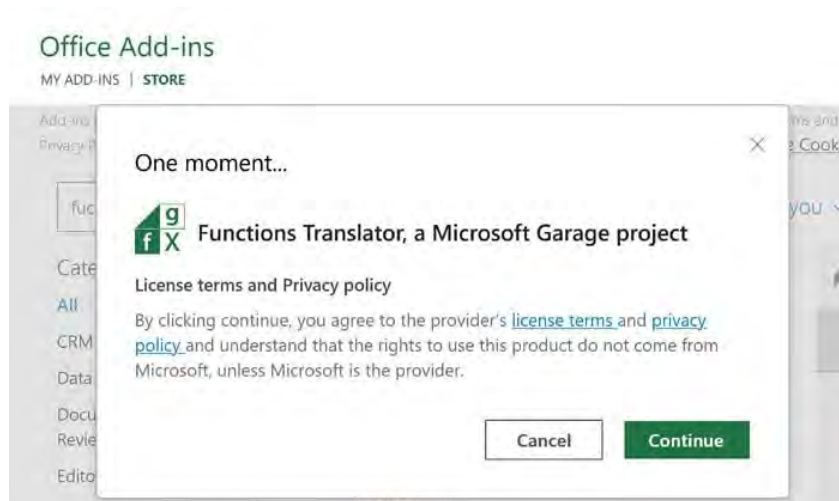


Cliquez sur **Add-ins** , ouvrez les compléments zone de recherche et tapez « Translator Fonctions » Office dans la zone de recherche.

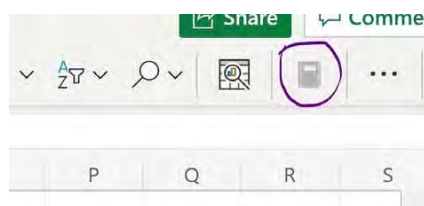


Le premier résultat devrait être le traducteur de fonctions pour Excel.

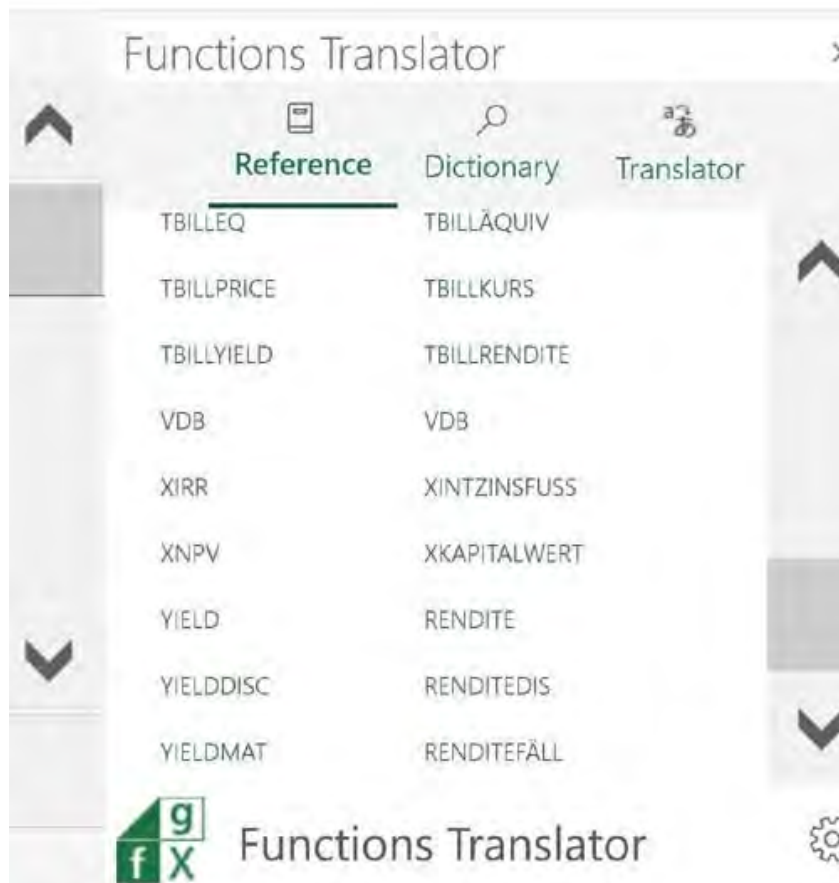
Cliquez sur «Ajouter» et «Continuer» pour installer le complément.



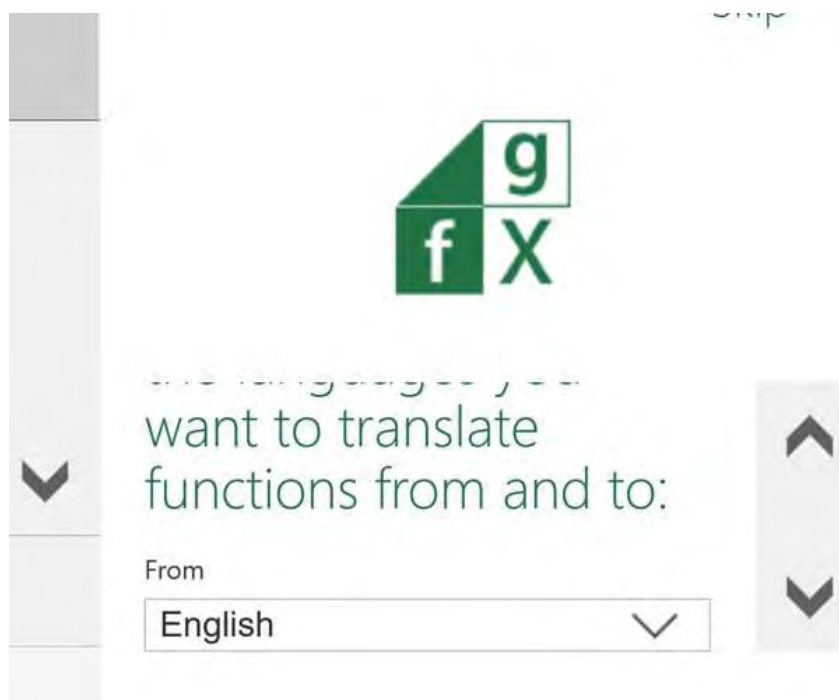
Une fois installé, vous pouvez trouver l'icône du traducteur de fonctions sur l'onglet **Accueil** à l'extrême droite à côté de l'icône **Plus d'options** . C'est l'une des icônes les moins visibles du menu, il est donc important de se rappeler où elle se trouve.



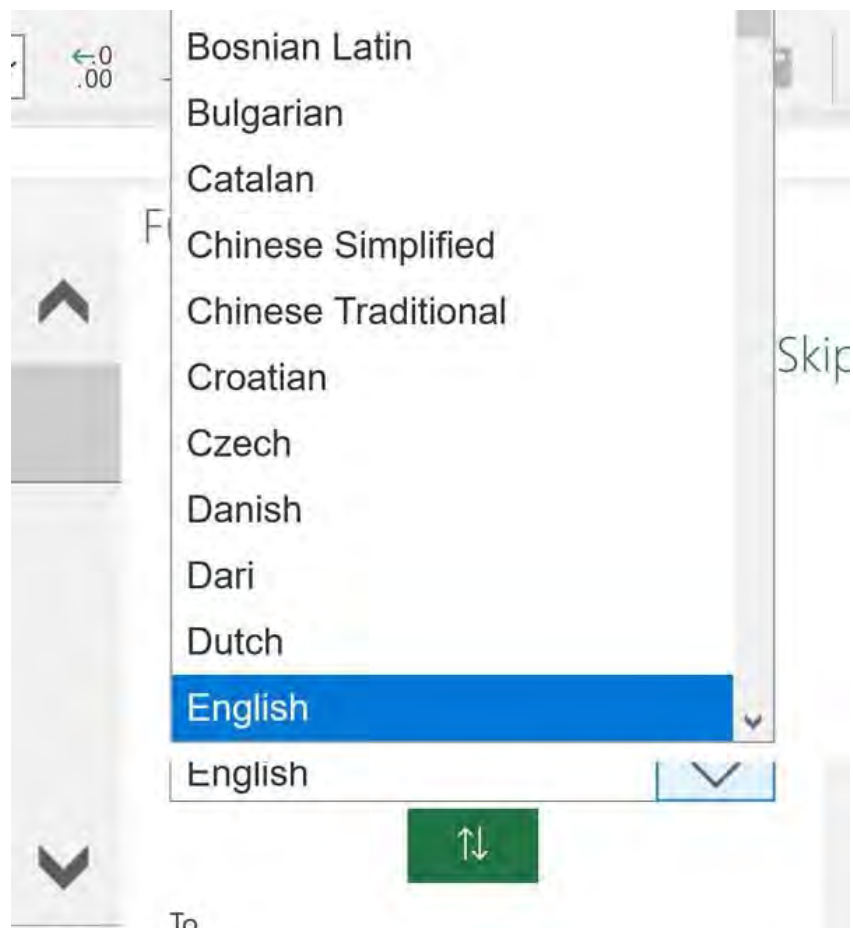
Le complément Microsoft Functions Translator comprend trois parties: «Référence», «Dictionnaire» et «Traducteur». Dans cette démonstration, nous allons simplement regarder le traducteur.



Jetons un coup d'œil au traducteur lui-même (troisième onglet le long). Tout d'abord, nous allons sélectionner la langue à partir de laquelle nous voulons traduire (dans ce cas l'anglais):



Ensuite, nous allons sélectionner la langue dans laquelle nous voulons traduire (dans ce cas, l'allemand). Vous avez le choix entre 100 langues au moment de la rédaction:



Maintenant, nous pouvons taper ou copier et coller la fonction que nous voulons traduire:



La traduction de fonction Excel de l'anglais vers l'allemand produit le résultat suivant:



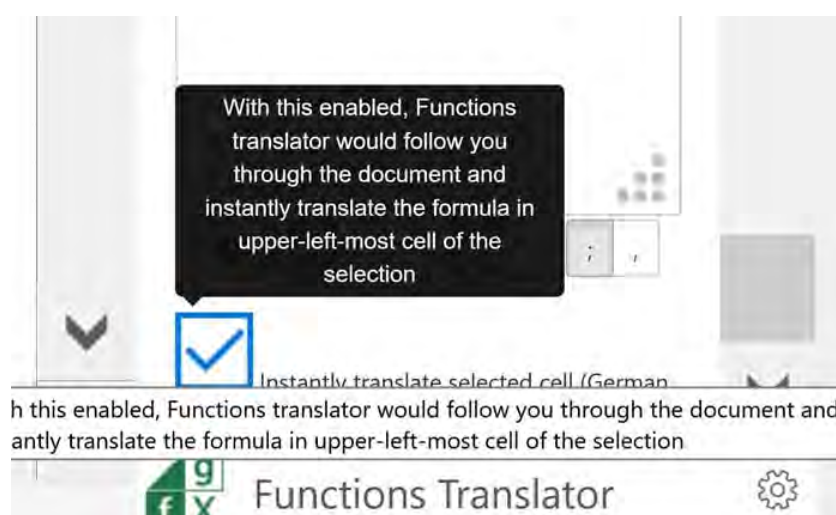
Préférences du traducteur de fonctions Excel:

Vous pouvez modifier les paramètres de langue à tout moment en cliquant sur l'icône **Préférences** en bas à droite du complément



### Traduire instantanément les cellules sélectionnées:

Cachée en bas du Traducteur de fonctions, vous devez connaître une fonctionnalité dont vous devez être conscient et qui peut vous faire gagner beaucoup de temps lorsque vous travaillez avec des fonctions Excel bilingues. C'est la case à cocher «Traduire instantanément la cellule sélectionnée». Activez cette option pour traduire automatiquement votre fonction lorsque vous sélectionnez une cellule ou une plage de cellules.



### Limitations du traducteur de fonctions Excel:

La principale limitation du complément Functions Translator est que vous ne pouvez travailler qu'entre une paire de langues. Le traducteur serait beaucoup plus puissant s'il avait la capacité de traduire simultanément dans plusieurs langues. Au-delà de cet inconvénient, le traducteur de fonctions Excel est un complément Excel extrêmement utile pour ceux qui travaillent dans des environnements multilingues.

### Langues du traducteur de fonctions Excel:

Au moment de la rédaction de cet article, 100 langues différentes sont disponibles dans le traducteur de fonctions. De nouvelles langues semblent être ajoutées assez fréquemment car l'article de Microsoft sur le traducteur de fonctions Excel ne mentionne que 80.

### Versions du traducteur de fonctions Excel:

Le traducteur de fonctions est disponible pour les versions Excel Microsoft 365, Excel 2019 et Excel 2016. Si vous utilisez une ancienne version d'Excel, nous vous recommandons le brillant outil Excel-Translator de Mourad Louha: <https://en.excel-translator.de>

### Astuce 1 pour la traduction rapide des fonctions:

En anglais britannique, les fonctions Excel utilisent des virgules comme délimiteurs, tandis qu'en Amérique du Nord et en anglais américain, la convention consiste à utiliser des délimiteurs point-virgule. Ainsi, par exemple, utiliser le traducteur de fonctions pour convertir de EN-GB en EN-US signifie que vous ne modifiez pas accidentellement la ponctuation dans les phrases comme vous le feriez lors de la conversion manuelle de fonctions avec rechercher et remplacer.

### Astuce 2 pour la traduction rapide des fonctions:

Pour Google Sheets, vous pouvez également utiliser la fonction Google Translate avec la syntaxe suivante:

" = GOOGLETRANSLATE (référence de la cellule, "langue d'origine", "nouvelle langue") "

**Nous aimons vraiment aider les entreprises à se familiariser avec Microsoft Excel. Notre seule question est: est-ce que ce sera la vôtre?**

Appeler [0844493 3699](tel:08444933699)

Ou envoyez un e-mail à [info@foursquaretraining.co.uk](mailto:info@foursquaretraining.co.uk)

[Retour au sommet](#)

---

#### *Avis sur Excel Training*

Puis-je simplement transmettre mes remerciements à votre équipe pour la formation que vous avez dispensée à York. J'ai eu beaucoup de retours positifs de la part du personnel impliqué.

*J Whiley, NHS York et Selby ( formation Excel York )*

Vraiment utile. Entraîneur vraiment compétent.

*A Ward, Aeromet ( Advanced Excel Training Worcester )*

Le formateur a tout expliqué très bien. J'ai trouvé le cours facile à suivre.

*V Broxham, Services opérationnels de Baywa-re ( formation Excel intermédiaire Milton Keynes )*



Heureux de tout.

*M Aston, Bierce Surveying Ltd ( Advanced Excel Training Aylesbury Buckinghamshire )*

Nous avons eu quelques personnes au fil des ans, mais la façon dont le formateur a compris si rapidement notre entreprise et nos exigences - tout ce que je peux, c'est que vous avez un diamant là-bas.

*S Jenkins, Concorde Glass ( Formation intermédiaire Excel Grimsby )*

Nous avons tous beaucoup apprécié le cours, nous avons beaucoup appris et avons pensé que Sara était une formatrice brillante, très patiente avec une façon fantastique de nous enseigner, alors merci pour cela.

*C Waldock, Darlington Borough Council ( formation intermédiaire Excel Darlington County Durham )*

### Examen cinq étoiles

"Nous avons eu de très bons retours des deux dernières sessions de formation, sur la qualité du contenu ainsi que sur la prestation du formateur. "

Excel Training Londres

Le contenu couvrait le contenu exact requis après le cours pour débutants. Les informations me permettront d'améliorer les feuilles de calcul actuellement utilisées.

*L Powell, Dudley Building Society ( formation intermédiaire Excel Dudley )*

Super cours!

*V Franklin, E-Leather ( formation Excel pour débutants Peterborough )*

L'approche et le style de la formation étaient excellents. Incroyablement informatif et solidaire.

*L Shier, One YMCA ( Introduction à Excel Training Watford Hertfordshire )*

Bon enseignant!

*J Smith, Fisher German ( formation intermédiaire Excel Canterbury )*

C'est un excellent cours. J'ai été impressionné par la découverte de tant d'outils qui faciliteront notre vie professionnelle. Le formateur est excellent, tout était parfait.

*S Green, HW Martin ( Formation Excel pour débutants Cambridgeshire )*

Très heureux d'apprendre tant de choses.

*O Chawishly, LM Information Delivery ( formation intermédiaire Excel Oxfordshire )*

Couvre tous les objectifs. J'aurais aimé que nous ayons eu deux jours.

*B Hough, Homebase ( VBA pour Excel Training Milton Keynes )*

Le cours était excellent, couvrant plus en une seule journée de formation que je ne le pensais possible avec un haut degré de clarté.

*Non signé, nouvelle économie, ( VBA pour Excel Training Manchester )*

Très instructif, facile à suivre. Le formateur a été clair avec ses explications

*S Nottingham, Denney O'Hara ( formation Microsoft Excel Leeds West Yorkshire )*

Excellente journée!

*L McLachlan, Grange School ( formation Excel Rochdale, Grand Manchester )*

Brilliant Training, est allé à la bonne vitesse [et] a été rendu pertinent pour travailler

*Kathryn Strong, Tennants Distribution ( Excel training Manchester, Lancashire )*

Cours fantastique, pas trop de surcharge d'informations. Expliqué simple. Exactement ce dont j'avais besoin. Merci beaucoup.

*K Stobbs, Depuy Spine - A Jonson and Jonson Company ( Formation d'introduction à Excel Leeds West Yorkshire )*

La flexibilité du cours était idéale.

*S Walsh, Progress Rail ( Advanced Excel 2010 training Edinburgh, Midlothian )*

Les gars qui sont venus au cours cette semaine ont été très impressionnés par l'ensemble de la configuration et sont maintenant impatients de passer au niveau supérieur.

*E Dixon, Connaught PLC ( Formation Excel pour débutants Leeds, West Yorkshire )*

Le cours a amélioré ma connaissance de Microsoft Excel et était d'un bon rythme si facilement compréhensible. Gerry a été très patient et a aidé chacun de nous là où nous en avons besoin.

*L Muir, Filtronic Broadband ( formation Microsoft Excel Newcastle Upon Tyne )*

Bien que débutant sur Excel, j'ai trouvé le cours extrêmement utile.

*S Antonie, Filtronic ( formation Excel Shipley )*

Rend ce que je pensais être complètement étranger à moi facile à comprendre. Je peux en fait voir où je peux utiliser Excel dans mon travail quotidien maintenant. Max était très bon et a pris le temps de s'assurer que nous comprenions. [...] Rien ne pourrait être amélioré.

*C Elsmore, Elmwood Design ( formation Excel Leeds West Yorkshire )*

Très utile.

*J Collins, Cooper Research Technology Ltd ( Advanced MS Excel Training Ripley, Derbyshire )*

Agréable et informatif.

*N. Bell, Cosalt PLC ( Excel Advanced Training Grimsby, Lincolnshire )*

La session de formation s'est très bien déroulée et j'ai eu beaucoup de bons retours des participants.

*P Ogden, InterfaceFLOR ( formation Microsoft Excel Halifax West Yorkshire )*

Le cours a dépassé les attentes.

*K. Richards, Ashfield Homes ( formation Microsoft Excel Sutton-in-Ashfield, Nottinghamshire )*

La journée était très bien construite et présentée.

*D. Coulthand, Crossgates Shopping Center, Leeds ( formation intermédiaire Microsoft Excel Leeds, West Yorkshire )*

Formation très claire. Jamais senti pressé ou contraint d'accomplir des tâches. Chaque élément a très bien expliqué et démontré. Facile à suivre

*S. Hope, Lear Corporation ( Advanced Microsoft Excel Training Coventry, Warwickshire )*

Bon cours, bonne information, bon entraîneur et à un bon rythme

*A. Webster, BE Aerospace ( Advanced Microsoft Excel Training Hinckley, Leicestershire )*

Excellent, le meilleur cours Excel que j'ai jamais suivi. Le formateur nous a tous donné du temps et de la patience.

*D. Gill, Persimmon Homes ( Formation Microsoft Excel pour débutants Malmesbury, Wiltshire )*

Une journée d'entraînement très robuste.

*T. Camp, Ideal Shopping ( Formation Microsoft Excel pour débutants Peterborough, Cambridgeshire )*

Le cours à Édimbourg était incroyable

*C. Rowley ( Formation Microsoft Excel pour débutants Édimbourg, Midlothian )*

### Examen cinq étoiles

"Merci. Nous avons eu de très bons retours de tous ceux qui ont suivi le cours pour débutants la semaine dernière. "  
Formation Excel en classe virtuelle Glasgow

---

[Retour au sommet](#)

### Exemples de sujets MS Excel:

#### Excel pour débutants

- rubriques d'introduction pour travailler avec des feuilles de calcul Excel

#### Excel intermédiaire

- mise en forme / édition avancée dans Excel

#### Excel intermédiaire

- fonctionnalités du classeur

#### Excel intermédiaire

- organisation des classeurs

#### Excel intermédiaire

- listes et bases de données

#### Excel intermédiaire

- graphiques avancés

#### Excel avancé

- What-If, tableaux croisés dynamiques, graphiques croisés dynamiques, sous-totaux, protection des classeurs / feuilles de calcul, audit des formules

#### Excel avancé

- partager et obtenir des données

#### Excel pour les débutants en VBA

- une ou deux journées d'introduction à la programmation avec VBA

[Retour au sommet](#)

## Emplacements des cours Excel :

Nous avons des formateurs mobiles qui peuvent visiter votre entreprise dans l'un des endroits suivants. Ce sont des éducateurs spécialisés et polyvalents habitués à offrir des programmes d'apprentissage flexibles dans un environnement de cours fermé.

### **Cours Excel Nord-Ouest**

Cours Excel Lancashire et Merseyside: [Bolton](#) , [Lancaster](#) , [Liverpool](#) , [Manchester](#) , [Preston](#) , [Warrington](#) , [Altrincham](#) , [Barrow-in-Furness](#) , [Blackburn](#) , [Oldham](#)

Cours Excel Cheshire et Wirral: [Birkenhead](#) , [Chester](#) , [Stockport](#) , [Ellesmere Port](#) , [Knutsford](#) , [Wallasey](#) , [Runcorn](#) , [Macclesfield](#) , [Crewe](#)

### **Cours Excel Nord-Est**

Cours Excel Northumberland et Tyneside: [Alnwick](#) , [Newcastle-upon-Tyne](#) , [Morpeth](#) , [Hexham](#) , [Berwick upon Tweed](#)

Cours Excel County Durham: [Durham](#) , [Sunderland](#) , [Stockton-on-Tees](#) , [Darlington](#) , [Gateshead](#) , [Washington](#)

Cours Excel Cleveland: [Hartlepool](#) , [Middlesbrough](#)

### **Cours Excel Yorkshire et Lincolnshire**

Cours Excel West Yorkshire: [Leeds](#) , [Bradford](#) , [Halifax](#) , [Huddersfield](#) , [Brighouse](#) , [Wakefield](#) , [Shipley](#) , [Dewsbury](#) , [Bingley](#)

Cours Excel North Yorkshire: [York](#) , [Harrogate](#) , [Scarborough](#) , [Whitby](#) , [Northallerton](#)

Cours Excel South Yorkshire: [Sheffield](#) , [Barnsley](#) , [Doncaster](#) , [Rotherham](#) , [Worksop](#)

Cours Excel Humberside / East Riding: [Kingston-upon-Hull](#) , [Bridlington](#) , [Cleethorpes](#) , [Scunthorpe](#) , [Grimsby](#)

Cours Excel Lincolnshire: [Lincoln](#) , [Market Rasen](#) , [Grantham](#) , [Sleaford](#) , [Boston](#)

### **Cours Excel East Midlands**

Cours Excel Nottinghamshire: [Nottingham](#) , [Mansfield](#) , [Worksop](#) , [Newark](#) , [Retford](#) , [Southwell](#) , [Long Eaton](#) , [Alfreton](#)

Cours Excel Derbyshire: [Derby](#) , [Chesterfield](#) , [Ilkeston](#) , [Swadlincote](#) , [Buxton](#) , [Matlock](#) , [Ashbourne](#)

Cours Excel Leicestershire: [Leicester](#) , [Loughborough](#) , [Hinckley](#) , [Melton Mowbray](#) , [Coalville](#) , [Lutterworth](#)

### **Cours Excel West Midlands**

Cours Excel Warwickshire: [Birmingham](#) , [Coventry](#) , [Nuneaton](#) , [Rugby](#) , [Solihull](#) , [Stratford-upon-Avon](#) , [Warwick](#)

Cours Excel Staffordshire: [Cannock](#) , [Lichfield](#) , [Stafford](#) , [Stoke-on-Trent](#) , [Wolverhampton](#) , [Walsall](#)

Cours Excel Worcestershire: [Dudley](#) , [Evesham](#) , [Kidderminster](#) , [Stourbridge](#) , [Halesowen](#) , [Malvern](#) , [Worcester](#)

### **Cours Excel Sud**

Cours Excel Northamptonshire: [Northampton](#) , [Peterborough](#) , [Corby](#) , [Kettering](#) , [Wellingborough](#)

Cours Excel Cambridgeshire: [Cambridge](#) , [Wisbech](#) , [Ely](#) , [Mars](#) , [Whittlesey](#) , [Chatteris](#) , [Linton](#)

Cours Excel Buckinghamshire: [Aylesbury](#) , [Milton Keynes](#) , [Slough](#) , [Buckingham](#) , [High Wycombe](#)

Cours Excel Oxfordshire: [Oxford](#) , [Banbury](#) , [Witney](#) , [Bicester](#) , [Henley-on-Thames](#) , [Carterton](#) , [Thame](#)

Cours Excel Hampshire: [Winchester](#) , [Southampton](#) , [Portsmouth](#) , [Bournemouth](#) , [Basingstoke](#) , [Newport](#)

Cours Excel Hertfordshire: [Hertford](#) , [Watford](#) , [St.Albans](#) , [Hemel Hempstead](#) , [Stevenage](#) , [Hatfield](#)

Cours Excel Bedfordshire: [Bedford](#) , [Luton](#) , [Dunstable](#) , [Leighton Buzzard](#) , [Biggleswade](#) , [Sandy](#)

### **Cours Excel Grand Londres**

Cours Excel Berkshire: **Reading** , Bracknell , Abingdon , Maidenhead , Newbury , Windsor , Wokingham

Cours Excel London Central: **Londres** , Camden , Hackney , Hammersmith , Haringey , Islington , Kensington , Chelsea , Lambeth , Southwark , Wandsworth , Westminster

Cours Excel London East: **Bethnal Green** , Bow , Chingford , East Ham , Hackney , Manor Park , Plaistow , Stratford , Victoria Dock , Walthamstow , South Woodford

Cours Excel Londres Sud-Ouest: **Chelsea** , Clapham , Earls Court , South Kensington , Stockwell , West Brompton

Cours Excel Battersea: **Barnes** , Mortlake , Putney , Streatham , Wandsworth , Wimbledon , West Wimbledon

Cours Excel Paddington: **Chiswick** , Ealing , Hammersmith , Kensington , Maida Vale , North Kensington , Notting Hill , Shepherds Bush , West Ealing , West Kensington

### Cours Excel Sud-Ouest

Cours Excel Somerset: **Taunton** , Bath , Bridgwater , Weston-super-Mare , Yeovil , Wells , Glastonbury

Cours Excel Dorset: **Dorchester** , Poole , Sherborne , Shaftesbury , Wimborne Minster , Weymouth

Cours Excel Wiltshire: **Trowbridge** , Salisbury , Swindon , Chippenham , Devizes , Marlborough , Warminster

Cours Excel Gloucestershire: **Gloucester** , Bristol , Cheltenham , Stroud , Cirencester , Tewkesbury

### Cours Excel Sud-Est

Cours Excel Norfolk: **Norwich** , Great Yarmouth , King's Lynn , Dereham , Cromer , Hunstanton

Cours Excel Suffolk: **Ipswich** , Bury St.Edmunds , Lowestoft , Felixstowe , Sudbury , Haverhill , Bungay

Cours Excel Essex: **Chelmsford** , Basildon , Romford , Southend , Colchester , Harlow , Brentwood , West Ham

Cours Excel Kent: **Maidstone** , Canterbury , Bromley , Rochester , Margate , Folkestone , Dover , Greenwich

Cours Excel East et West Sussex: **Chichester** , Brighton , Worthing , Crawley , Hastings , Eastbourne , Bognor Regis , Horsham

Pour réserver une formation, appelez simplement le 0844493 3699 ou envoyez un e-mail à [training@foursquareinnovations.co.uk](mailto:training@foursquareinnovations.co.uk)

[Retour au sommet](#)

 [0844493 3699](tel:08444933699)

 [écrivez-nous](#)

-- [À propos de nous](#)

- [Formulaire de contact](#)

- [Coronavirus](#)

---

[Guide des prix](#)

**Tarifs journée de groupe pour cours virtuels privés et cours en milieu de travail**

1-3 délégués: 425 £ plus TVA  
4 délégués: 475 £ plus TVA  
5 délégués: 525 £ plus TVA

6 délégués: 575 £ plus TVA  
7 délégués: 625 £ plus TVA  
8 délégués: 675 £ plus TVA  
9 délégués: 725 £ plus TVA  
10 délégués: 775 £ plus TVA

- les frais de déplacement du formateur s'appliquent pour les visites sur place -
- les prix sont basés sur une journée de formation -
- La location d'un ordinateur portable est facturée séparément -
- Contactez-nous pour un devis -

Formation de mots
Formation Excel
Accéder à la formation
Formation Outlook
Formation PowerPoint
Utilisateur MS 365
Classe de maître MS 365
Microsoft Viva
Microsoft en ligne
Présentation de MS 365
Utilisateur O365
Utilisateur expérimenté O365
Applications O365
BI O365
Configuration des équipes MS
Utilisateur MS Teams
Formation MS Project
Utilisateur du projet en ligne
Administrateur de projet en ligne
Formation Sharepoint
Plateforme d'alimentation
Formation Visio
Formation acrobate
Formation InDesign
Formation Photoshop
Formation illustrateur
Formation Captivate
Articulate 360 DTP
Camtasia DTP
Formation Muse
Formation QuarkXpress
Formation Prince2
Formation ITIL

## Déploiements de formation

### MSATV

Adobe © est une marque déposée d'Adobe Systems Incorporated aux États-Unis et / ou dans d'autres pays. Cisco © est une marque déposée de Cisco Corporation aux États-Unis et / ou dans d'autres pays. ITIL © est une marque déposée de l'Office of Government Commerce au Royaume-Uni et dans d'autres pays. Microsoft © est une marque déposée de Microsoft Corporation aux États-Unis et / ou dans d'autres pays. Oracle © est une marque déposée d'Oracle Corporation aux États-Unis et / ou dans d'autres pays. PRINCE2 © est une marque déposée de l'Office of Government Commerce au Royaume-Uni et dans d'autres pays. VMware © est une marque déposée ou une marque commerciale de VMware, Inc. aux États-Unis et / ou dans d'autres pays. Tous les autres droits de marque de tiers sont reconnus et sont la propriété de leurs propriétaires respectifs.

Cours chauds: FORMATION EXCEL | FORMATION DE MOT | FORMATION DE PROJET | FORMATION SHAREPOINT | FORMATION À LA PLATEFORME DE PUISSANCE | FORMATION ADOBE

